



Danmarks
Akkrediteringsinstitution

Københavns Universitet
Rektor Ralf Hemmingsen
Lotte Lynggaard-Johansen

Sendt pr. e-mail:

ku@ku.dk, rektor@adm.ku.dk, lotte.lynggaard-johansen@sund.ku.dk

Positiv akkreditering af eksisterende bacheloruddannelse i russisk

Akkrediteringsrådet har 24. september 2015 akkrediteret bacheloruddannelsen i russisk **positivt**, jf. akkrediteringslovens § 14, stk.1.¹ Rådet har truffet afgørelsen på baggrund af vedlagte akkrediteringsrapport fra Danmarks Akkrediteringsinstitution.

Det er rådets faglige helhedsvurdering, at uddannelsen opfylder kriterierne for relevans og kvalitet på tilfredsstillende vis.

Rådet har vurderet uddannelsen ud fra de kriterier for relevans og kvalitet, som fremgår af akkrediteringsbekendtgørelsen² og "Vejledning til uddannelsesakkreditering (eksisterende uddannelser og udbud)", 30. september 2013.

Akkrediteringen er gældende til og med 24. september 2021, jf. akkrediteringslovens § 15, medmindre uddannelsesinstitutionen i mellemtiden har opnået en positiv eller betinget positiv institutionsakkreditering. Uddannelsen udbydes i København.

I er velkomne til at kontakte direktør Anette Dørge på e-mail: akkr@akkr.dk, hvis I har spørgsmål eller behov for mere information.

Med venlig hilsen

Per B. Christensen
Formand
Akkrediteringsrådet

Anette Dørge
Direktør
Danmarks Akkrediteringsinstitution

Akkrediteringsrådet

30. september 2015

Bredgade 38

1260 København K

Tel. 3392 6900

Fax 3392 6901

Mail akkr@akkr.dk

Web www.akkr.dk

CVR-nr. 3060 3907

Sagsbehandler

Malene Hyldekrog

Tel. 72318808

Mail mahy@akkr.dk

Ref.-nr. 14/008244-05

Bilag:

Kopi af akkrediteringsrapport

Dette brev er også sendt til:

Styrelsen for Videregående Uddannelser, Uddannelses- og Forskningsministeriet

¹ Lov nr. 601 af 12. juni 2013 om Akkrediteringsinstitutionen for videregående uddannelser (akkrediteringsloven).

² Bekendtgørelse nr. 745 af 24. juni 2013 om akkreditering af videregående uddannelsesinstitutioner og godkendelse af nye videregående uddannelser (akkrediteringsbekendtgørelsen).



Danmarks
Akkrediteringsinstitution

Akkrediterings- rapport

2015

AKKREDITERING AF EKSISTERENDE UDDANNELSE

BACHELOR- OG KANDIDAT- UDDANNELSE I RUSSISK

KØBENHAVNS UNIVERSITET



Bachelor og kandidatuddannelsen i russisk Københavns Universitet
14/008244 august 2015
Publikationen er offentliggjort elektronisk på www.akkr.dk

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	3
Indstilling for bacheloruddannelsen i russisk	4
Begrundelse for indstilling	4
Indstilling for kandidatuddannelsen i russisk	5
Begrundelse for indstilling	5
Akkrediteringspanelet	6
Grundoplysninger.....	6
Uddannelsesetal	7
Uddannelsens mål for læringsudbytte.....	9
Uddannelsens struktur.....	13
Studieaktiviteter	16
Kriterium I: Behov og relevans.....	17
Kriterium II: Videngrundlag.....	20
Kriterium III: Mål for læringsudbytte.....	23
Kriterium IV: Tilrettelæggelse og gennemførelse	27
Kriterium V: Intern kvalitetssikring og -udvikling	34
Om akkrediteringen	37
Sagsbehandling.....	38
Dokumentation – samlet oversigt	38

Indstilling for bacheloruddannelsen i russisk

Danmarks Akkrediteringsinstitution (AI) indstiller uddannelsen til:

Positiv uddannelsesakkreditering

Begrundelse for indstilling

Uddannelsens dimittender læser videre på en kandidatuddannelse, selvom flere vælger en anden end kandidatuddannelsen i russisk, så går de typisk videre til en relevant kandidatuddannelse på samme institut. Uddannelsen er tilknyttet et forskningsmiljø med høj kvalitet, og de studerende har mulighed for tæt kontakt til forskerne. Uddannelsens mål for læringsudbytte er formuleret på det rette niveau, og det er understøttet af uddannelsens opbygning. Tilrettelæggelsen sikrer, at de studerende kan nå læringsmålene, og de har mulighed for udlandsophold. Frafaldstallene har været høje, men der er god grund til at antage, at det har været sprogkravet i propædeutikken snarere end selve uddannelsen, der har været udfordringen. Uddannelsesledelsen har dog ikke undersøgt om det faktisk forholder sig sådan. Gennemførslen har været lav, men især på grund af det usædvanligt høje frafald. Der er flere tiltag for bedre gennemførsel, som vil kunne forbedre det. Der er usikkerhed om, om studieledelsen har anvendt de rigtige studiestatistiske data i kvalitetssikringsredegørelserne om uddannelsen, men der er opmærksomhed på de relevante problemer. Bortset fra usikkerheden om kvalitetssikringsredegørelserne om uddannelsen sikrer ledelsen uddannelsens kvalitet.

Danmarks Akkrediteringsinstitution (AI) indstiller uddannelsen til:

Positiv uddannelsesakkreditering

Begrundelse for indstilling

Dimittenderne finder relevant beskæftigelse, og universitetet er i dialog med aftagere og dimittender for at sikre relevansen. Uddannelsen er tilknyttet et forskningsmiljø med høj kvalitet, og de studerende har mulighed for tæt kontakt til forskerne. Uddannelsens mål for læringsudbytte er formuleret delvist generisk, men på det rette niveau, og det er understøttet af uddannelsens opbygning. Uddannelsen har få studerende, men har haft en høj andel af frafaldne og derfor også lav gennemførsel. Ledelsen er klar over problemet og der er generelle tiltag på fakultetsniveau mod lav gennemførsel, som er i gang med at blive gennemført. Akkrediteringspanelet har i sin vurdering lagt vægt på de generelle tiltag, da årgangene på uddannelsen har været meget små, og derfor ville årsagerne til de få frafaldne på uddannelsen være et usikkert grundlag at designe interventioner ud fra. Tiltagene omfatter blandt andet tvungen tilmelding til 60 ECTS-point per år, studieplaner (en aftale med den studerende ved studiestart om studieforløbet), tiltag for specialeskrivningseffektivitet (tidligere kontrakt, workshop på 3. semester, emneforslag, tæt monitorering af udeblevne afleveringer) m.v. Derudover er der sket andre forbedringer på uddannelsen, og samlet forventer akkrediteringspanelet en positiv effekt. Tilrettelæggelsen af uddannelsen sikrer i øvrigt, at de studerende kan nå læringsmålene, og de har mulighed for udlandsophold. Problemerne med frafald har været drøftet på møder mellem studieledelsen og fakultetsrepræsentanter. I kvalitetssikringsredegørelserne har uddannelsesledelsen ikke kommunikeret frafaldsproblemets omfang klart, da behandlingen af studiestatistiske tal i kvalitetssikringsredegørelserne om uddannelsen har været utilstrækkelig, men fakultetet har altså fået informationen i drøftelser med studieledelsen. Bortset fra usikkerheden om kvalitetssikringsredegørelserne sikrer ledelsen uddannelsens kvalitet.

Akkrediteringspanelet

Denne rapport er udarbejdet af AI i samarbejde med et akkrediteringspanel, som er nedsat til lejligheden. Panelet er sammensat, så medlemmerne har indgående viden om uddannelsens fagområder, uddannelsestilrettelæggelse og -gennemførelse og forholdene på arbejdsmarkedet. Panelet består af:

- **Kernefaglig ekspert:**
Per-Arne Bodin er professor i slaviske sprog med fokus på litteratur ved Stockholms Universitet. Hans forskning omhandler først og fremmest russisk litteratur, men han har også skrevet en række artikler om polsk modernisme. Han har også fungeret som oversætter. Han har i en række år været prefekt ved Slaviska Institutionen, Stockholms Universitet og også haft en række andre administrative opgaver. Han er formand i styregruppen for Forskarskolan i Estetiska Vetenskaper.
- **Kernefaglig ekspert:**
Ingunn Lunde Lunde er professor i russisk ved Universitetet i Bergen, professor II ved Universitetet i Tromsø og Fellow (2014/15) ved Wissenschaftskolleg zu Berlin. Sammen med Michael Gorham (U of Florida) og Martin Paulsen (U i Bergen) har hun nyligt udgivet bogen ”Digital Russia: The Language, Politics and Culture of New Media Communication” (Routledge, 2014). Lundes forskningsinteresser omfatter østslavisk middelalder, russisk litteratur, sprogsituationen i Rusland i dag, sociolingvistik og retorik. Hun er forfatter til ”Verbal Celebrations: Kirill of Turov’s Homiletic Rhetoric and its Byzantine Sources” (Harrassowitz 2001), har redigeret 11 bøger og er grundlægger og hovedredaktør af serien Slavica Bergensia.
- **Aftagerrepræsentant:**
Hans Østergaard Pedersen, general sales manager, Spx Flow Technology Danmark.
Hans Østergaard Pedersen er cand.phil. i russisk fra Aarhus Universitet. Han har ansvar for salg til Central- og Østeuropa i virksomheden Spx Flow Technology Danmark.
- **Studerterrepræsentant:**
Medine Duvarci, stud.mag. i kommunikation og kultur- og sprogødestudier, Roskilde Universitet.
Medine Duvarci har været bestyrelsesmedlem i DM og Frit Forum på Roskilde Universitet.

Akkrediteringspanelet har været i høring hos institutionen, som har haft mulighed for at gøre indsigelse, hvis der var tvivl om en panelmedlemmets habilitet. Alle panelmedlemmerne har underskrevet en habilitetserklæring og en erklæring om tavshedspligt.

Grundoplysninger

Udbudssted

Uddannelserne bliver udbudt i København.

Sprog

Undervisningen foregår på dansk.

Hovedområde

Uddannelserne hører under humaniora.

Uddannelsesstat

Bacheloruddannelsen	2011	2012	2013
Antal nye studerende optaget på uddannelsen eller udbuddet de seneste tre år	27	29	28
Antal indskrevne studerende de seneste tre år	79	89	88
Antal dimittender de seneste tre år	5	8	9
Kandidatuddannelsen	2011	2012	2013
Antal nye studerende optaget på uddannelsen eller udbuddet de seneste tre år	4	6	7
Antal indskrevne studerende de seneste tre år	14	14	14
Antal dimittender de seneste tre år	2	4	3

I Uddannelsesguiden er uddannelsen beskrevet på følgende måde

Bacheloruddannelsen:

"Udviklingen i Rusland i det 19. og 20. århundrede har været præget af kriser og store omvæltninger. Revolutionen i 1917 og Sovjetunionens opløsning i 1991 er to store begivenheder, der har sat deres præg på russisk kultur og samfundsforhold. Du arbejder både med den russiske kultur og med det russiske sprog.

Russisk sprog og litteratur er de vigtigste dele af faget. Du lærer at tale og skrive russisk på et højt niveau og får baggrund for at arbejde videnskabeligt med sprog, kultur og samfundsforhold i Rusland.

Sprogfagene omfatter bl.a.:

- *Grammatik, hvor du lærer at analysere og beskrive ord og sætningers opbygning systematisk og sammenligne med dansk*
- *Oversættelse fra dansk til russisk og omvendt*
- *Mundtlig sprogfærdighed, hvor du lærer at føre samtaler på russisk og lærer russisk udtale i teori og praksis (fonetik)*

Kulturfagene giver dig et overblik over Ruslands og Østeuropas historie fra middelalderen til moderne tid. Der bliver lagt vægt på den politiske og økonomiske udvikling, og hvad den har betydet for fx den russiske revolution, og for hvordan det russiske samfund ser ud i dag.

Du lærer at bruge generelle begreber inden for litteraturanalyse og arbejder med samspillet mellem litteraturen og det omgivende samfund. Du får også et godt kendskab til den russiske litteratur, bl.a. væsentlige forfatterskaber som Dostojevskij og Tolstoj."

Kandidatuddannelsen:

"På kandidatuddannelsen udvikler du dine evner til at læse, skrive og tale russisk på et højt niveau og får baggrund for at arbejde videnskabeligt med sprog, kultur og samfundsforhold i Rusland.

Du udvikler dine kommunikative færdigheder, så du bliver i stand til at begå dig frit på russisk i både tale og skrift.

Ud over faktuel viden om russisk sprog og russiske forhold får du indsigt i de videnskabelige discipliner, som faget benytter sig af, herunder i lingvistik, litteraturvidenskab, kulturteori, historie, kunsthistorie, mv."

Bacheloruddannelsen

Generelle kompetencemål

En bachelor kan formulere en selvstændig, men afgrænset og relativt enkel, problemstilling, identificere teorier og metoder, som er relevante for løsningen af denne, indsamle og analysere mindre datamængder og formidle resultaterne inden for rammerne af akademiske krav og normer samt træffe og begrunde fagligt relaterede beslutninger. Endvidere vil bacheloren have opnået:

A) Viden om

- en regions samfundsmæssige og kulturelle forhold i historisk perspektiv
- videnskabelige tilgange til sprog-, kultur- og samfundsanalyse
- aktuelle forskningsteoretiske problemstillinger og diskussioner
- metoder til undersøgelser af sproglige, historiske, samfundsmæssige og kulturelle problemstillinger.

B) Færdigheder i at

- fungere som formidler mellem den studerede kultur og andre kulturer
- strukturere egen læring og arbejde effektivt, både selvstændigt og sammen med andre
- demonstrere indsigt i og vurdere centrale discipliner, teorier og metoder med relevans for specialiseringen og humanistisk kulturanalyse
- foretage analyser ved hjælp af kritisk og begrundet anvendelse af videnskabelig metode, herunder tilegne sig, formulere og formidle analysens problemstilling og resultater
- finde og udvælge relevant faglitteratur og andet materiale om givne problemstillinger
- læse og forstå en videnskabelig tekst på dens egne præmisser, formidle tekstens indhold, sammenligne og perspektivere teksten i forhold til andre tekster samt anvende den i skriftlige og mundtlige opgaver.
- selvstændigt planlægge og strukturere en større rapport om en faglig problemstilling inden for en afgrænset tidsramme.

C) Kompetencer i at

- formidle perspektiver mellem forskellige kulturer
- kunne fortolke, evaluere og forandre sine egne kriterier for iagttagelse, kommunikation og handling, herunder læring og faglig udvikling
- formidle viden inden for de akademiske krav og normer, hvor metode- og teorivalg er reflekteret
- arbejde selvstændigt og målrettet med projekter med definerede deadlines
- træffe og begrunde fagligt relaterede beslutninger

Specifikke kompetencemål

A) Viden (sproglig) om

- sproganalyse som anvendt i det studerede sprog
- grammatiske termer
- sproglige forhold i det studerede område eller land
- videnskabelige og metodiske tilgange til sprog- og litteraturanalyse af originaltekster på det studerede sprog.

B) Færdigheder (sproglige) i at

- forstå materiale på det studerede sprog samt videnskabelige tekster inden for fagområdet på dansk, engelsk og andre fremmedsprog
- analysere det studerede sprog på baggrund af indsigt i sprogvidenskabelige grundbegreber
- arbejde hensigtsmæssigt med metoder og teorier i en undersøgelse af et sprogligt problem
- oversætte mellem det studerede sprog og dansk
- kommunikere på det studerede sprog i både skriftlig og mundtlig form.

C) Kompetencer (sprogliche) i at

- benytte materiale på det studerede sprog samt videnskabelige tekster inden for fagområdet på dansk, engelsk og eventuelt andre fremmedsprog
- oversætte mellem det studerede sprog og dansk
- udforme analyser af det studerede sprog, herunder forklaringer på grammatiske konstruktioner
- kommunikere på det studerede sprog i både skriftlig og mundtlig form
- selvstændigt formulere en afgrænset problemstilling relevant for sprog og litteratur i det studerede område eller land
- identificere teori og metode, som er relevant for løsningen af problemstillingen
- generere viden og analyser om sproglige og litterære problemstillinger

(Studieordningen)

Bemærk at målene er formuleret generisk, fordi de gælder for ”Øst- og sydøsteuropastudier”, som er en samling i en studieordning af fire uddannelser (Balkanstudier, Grækenlandsstudier, Polsk og Russisk)

Kandidatuddannelsen

Uddannelsen har til formål at uddanne humanistiske kandidater med professionel og videnskabeligt baseret kompetence i Russisk Sprog og Kultur på højt niveau, således at kandidaten efter dens afslutning er kvalificeret til at varetage erhvervsfunktioner i private og offentlige virksomheder, herunder de gymnasiale uddannelser, på baggrund af faglig viden og indsigt i humanistiske og andre teorier og metoder der er relevante for den pågældende uddannelse.

En kandidat i Russisk Sprog og Kultur er i stand til selvstændigt at løse faglige opgaver under anvendelse af videnskabelige metoder og påtage sig faglige formidlingshverv. Uddannelsen udbygger den studerendes faglige viden og kunnen og øger de teoretiske og metodiske kvalifikationer samt selvstændigheden i forhold til bachelorniveauet. Den giver den studerende en faglig fordybelse gennem anvendelse af videregående elementer i fagområdet/fagområdernes discipliner og metoder, herunder træning i videnskabeligt arbejde og metode. Den videreudvikler derudover den studerendes kompetence til at bestride mere specialiserede erhvervsfunktioner samt til at deltage i videnskabeligt arbejde. Endelig kvalificerer den til videreuddannelse, herunder ph.d.-uddannelsen.

En kandidat i Russisk Sprog og Kultur har ud over faktuel viden om russisk sprog og russiske forhold generelt indsigt i de videnskabelige discipliner, som faget benytter sig af (lingvistik, litteraturvidenskab, kulturteori, historie, kunsthistorie, mv.) og et indgående kendskab til russisk sprog og kultur. Kandidaten kan identificere problemer, forholde sig kritisk til dem og opstille løsningsforslag ud fra flere synsvinkler.

En kandidat i Russisk Sprog og Kultur dokumenterer gennem sine eksamener og prøver, at han/hun:

- behersker russisk i tale og skrift på højt niveau
- har opnået kendskab til nyere teorier og metoder inden for studiet af russisk sprog og kultur, herunder lingvistik, litteratur, kultur, historie og samfundsforhold etc., og er i stand til selvstændigt at anvende disse ved analyse inden for et selvvalgt empirisk felt □ kan reflektere over de måder, hvorpå viden om såvel historiske som samtidige forhold opnås og viderebringes
- kan formidle sin viden om russisk sprog og kultur på flere niveauer
- kan analysere og perspektivere Ruslands historiske og kulturelle bidrag til Europas kultur og til verdenssamfundet i øvrigt

En kandidat i Russisk Sprog og Kultur er kvalificeret til at arbejde med undervisning, forskning og formidling samt deltage i generelle projekter, der vedrører mødet mellem forskellige kulturer, og til arbejde med Rusland i almindelighed. Han/hun kan indgå i alle slags arbejdsammenhænge, hvori sprog og kultur indgår, f.eks. ved gymnasier, forskningsbiblioteker, universiteter, ministerier, administration, NGO'er og erhvervsvirksomheder, herunder eksportvirksomheder.

En kandidat fra en humanistisk uddannelse har:

- viden inden for et eller flere fagområder, som på udvalgte felter er baseret på højeste internationale forskning inden for et fagområde
- forstår og er i stand til at forholde sig kritisk til fagområdets viden
- kan identificere videnskabelige problemstillinger og angive løsninger på disse på videnskabeligt grundlag

En kandidat fra en humanistisk uddannelse besidder følgende færdigheder:

- behersker fagområdets/ernes videnskabelige metoder og redskaber
- har generelle færdigheder, der knytter sig til beskæftigelse inden for fagområdet/erne
- kan vurdere og vælge blandt fagområdet/ernes videnskabelige metoder, redskaber og generelle færdigheder
- kan opstille nye analyse- og løsningsmodeller
- kan diskutere professionelle og videnskabelige problemstillinger med både fagfæller og ikke-specialister

En kandidat fra en humanistisk uddannelse besidder følgende kompetencer:

- kan styre komplekse arbejds- og udviklingssituationer
- kan håndtere uforudsigelige situationer, der forudsætter nye løsningsmodeller
- kan selvstændigt igangsætte og gennemføre fagligt og tværfagligt samarbejde og påtage sig professionelt ansvar
- kan selvstændigt tage ansvar for egen faglig udvikling og specialisering

Uddannelsens struktur

Bacheloruddannelsen

1. semester	Russisk propædeutik A Aktiv undervisningsdelt., 15 ects	Ruslands historie, kultur og litteratur Bunden mdt. prøve, 15 ects
2. semester	Russisk propædeutik B Bunden mdt. prøve, 15 ects	Øst- og Sydeuropas generelle historie og kultur Bunden mdt. prøve, 15 ects
3. semester	Russisk sprog 1 Bunden mdt. prøve + skr. semesteropg., 15 ects	Ruslands kultur, mentalitet, samfund: identitetsdannelse og moderne forhold Bunden skr.lig hjemmeopgave, 15 ects
4. semester	Russisk sprog 2 Bunden skr. Prøve 15 ects	ToRs-fællesfag: Videnskab og videnskabsteori Fri skr. hjemmeopg. 15 ects
5. semester	Russisk sprog 3 Bunden mdt. prøve + aflevering af bd. skr. opgaver, 15 ects	BA-tilvalg 15 ects
6. semester	BA-tilvalg 30 ects	
7. semester	Tema 4a: Fordybelsesemne Skr eller mdt. prøve, 15 ects	BA-projekt Fri skr. hjemmeopg, 15 ects

(Kassogrammet i denne udgave blev udleveret under besøget 13/11 2014 sammen med kassogram for den kommende struktur)

Bacheloruddannelsen fra 2015

1. sem.	Modul 1: Propædeutik 1 med specialisering i (det centrale fag) Propædeutik 1 15 ECTS Aktiv undervisningsdeltagelse Intern ved én eksaminator Bestået/Ikke bestået		Modul 2: Øst- og Sydøsteuropas generelle historie og kultur med specialisering i (det centrale fag) Øst- og Sydøsteuropas generelle historie og kultur Modul 2. 15 ECTS Aktiv undervisningsdeltagelse (portfolio) Intern ved én eksaminator Bestået/Ikke bestået					
2. sem.	Modul 3: Propædeutik 2 med specialisering i (det centrale fag) Propædeutik 2, Modul 3, 15 ECTS Balkan og græsk og russisk: Mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen Polsk: Skriftlig prøve og mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen		Modul 4: De(t) studerede øst-/sydøsteuropæiske land(e)s historie og kultur med specialisering i (det centrale fag) <table><tr><td>Historie 7,5 ECTS Bunden mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td><td>Kulturhistorie 7,5 ECTS Skriftlig ugeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td></tr></table>		Historie 7,5 ECTS Bunden mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Kulturhistorie 7,5 ECTS Skriftlig ugeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen		
Historie 7,5 ECTS Bunden mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Kulturhistorie 7,5 ECTS Skriftlig ugeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen							
3. sem.	Modul 5: Sprog og tekst A med specialisering i (det centrale fag) <table><tr><td>Oversættelse fra X til dansk 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td><td>Mundtlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS-point Mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td></tr></table>		Oversættelse fra X til dansk 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Mundtlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS-point Mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Modul 6: Aktuelle forhold i de(t) studerede øst-/sydøsteuropæiske land(e) med specialisering i (det centrale fag) <table><tr><td>Aktuelle politiske og samfundsmæssige forhold i X 7,5 ECTS-point Skriftlig hjemmeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td><td>Aktuelle kulturelle forhold i X 7,5 ECTS-point Bunden mundtlig prøve med synopsis Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td></tr></table>		Aktuelle politiske og samfundsmæssige forhold i X 7,5 ECTS-point Skriftlig hjemmeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Aktuelle kulturelle forhold i X 7,5 ECTS-point Bunden mundtlig prøve med synopsis Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen
Oversættelse fra X til dansk 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Mundtlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS-point Mundtlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen							
Aktuelle politiske og samfundsmæssige forhold i X 7,5 ECTS-point Skriftlig hjemmeopgave Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Aktuelle kulturelle forhold i X 7,5 ECTS-point Bunden mundtlig prøve med synopsis Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen							
4. sem.	Modul 7: Sprog og tekst B med specialisering i (det centrale fag) <table><tr><td>Skriftlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen</td><td>Tekstforståelse på X 7,5 ECTS Aktiv u. deltagelse Intern ved én eksaminator Bestået/Ikke bestået</td></tr></table>		Skriftlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Tekstforståelse på X 7,5 ECTS Aktiv u. deltagelse Intern ved én eksaminator Bestået/Ikke bestået	Modul 8: Videnskab og videnskabsteori 15 ECTS Afventer			
Skriftlig sprogfærdighed på X 7,5 ECTS Skriftlig prøve Intern ved flere eksaminatorer 7-trinsskalaen	Tekstforståelse på X 7,5 ECTS Aktiv u. deltagelse Intern ved én eksaminator Bestået/Ikke bestået							
5. sem.	BA-tilvalg 15 erts		Modul 9. : Særligt studeret Balkan-/græsk/polsk/russisk emne Særligt studeret X-emne 15 ECTS Fri skriftlig hjemmeopgave Ekstern - 7-trinsskalaen					
6. sem.	BA-tilvalg 30 erts							
7. sem.	Modul 10. Sprog og tekst C med specialisering i (det centrale fag) Sprog og tekst C på X 15 ECTS Mundtlig prøve Ekstern - 7-trinsskalaen		Modul 11. Bachelorprojekt med specialisering i (det centrale fag) BA-projekt 15 ECTS Fri skriftlig hjemmeopgave Ekstern - 7-trinsskalaen					

(Modtaget under besøget 13/11 2014)

Kandidatuddannelsen

	1. semester	2. semester
1. år	Modul 1: Fagteori og oversættelse (15 ECTS)	Modul 3: Sprogfærdighed (15 ECTS)
	Modul 2: Emne A: Oversættelse i teori og praksis eller Kandidattilvalg (15 ECTS)	Modul 4: Emne B: Russisk Sproghistorie eller Kandidattilvalg (15 ECTS)
2. år	3. semester	4. semester
	Modul 5: Hovedemner (15 ECTS)	Speciale (30 ECTS)
	Modul 6: Vælg mellem Valgfag, Projektorienteret forløb, Formidling, Sprogpædagogik eller Prøve i andet Slavisk sprog (15 ECTS)	

(Bilag 3-2)

Studieaktiviteter

Studieaktiviteten på bacheloruddannelsen er fordelt på denne måde:

RUSSISK BA 2010-ordning		Undervisning		Vejledning	Andre uddannelsesaktiviteter		Kun universiteterne og de videregående kunstneriske uddannelsesinstitutioner - Forskningsdækning		
Semester/modul		Undervisnings- lektioner med holdstørrelse ≤40 (opgjort i lektioner á 45 min.)	Undervisnings- lektioner med holdstørrelse >40 (opgjort i lektioner á 45 min.)	Vejledning pr. studerende (opgjort i lektioner á 45 min.)	1.Praktik/projektorienteret forløb (f.eks. praktik- forløb på universiteterne) 2.Bachelorprojekt 3.Kandidatspeciale 4.Obligatorisk udlandsophold	Anden uddannelses- aktivitet opgjort i ECTS	VIP (opgjort i lektioner á 45 min.)	D-VIP (opgjort i lektioner á 45 min.)	Andre undervisere/vejledere (opgjort i lektioner á 45 min.)
1. semester (30 ECTS)	168						168		
2. semester (30 ECTS)	168						168		
3. semester (30 ECTS)	196						196		
4. semester (30 ECTS)	112						112		
5. semester (30 ECTS)	56						56		
6. semester (30 ECTS)									
7. semester (30 ECTS)	56			13	(BA-projekt	15 ECTS)	69		

(Bilag 4-1)

NB: halvdelen af 5. semester og hele 6. semester er tilvalg. Propædeutik er placeret med halvdelen på 1. semester og halvdelen på 2. semester

Studieaktiviteten på kandidatuddannelsen er fordelt på denne måde:

RUSSISK KA 2008-ordning		Undervisning		Vejledning	Andre uddannelsesaktiviteter		Kun universiteterne og de videregående kunstneriske uddannelsesinstitutioner - Forskningsdækning		
Semester/modul		Undervisnings- lektioner med holdstørrelse ≤40 (opgjort i lektioner á 45 min.)	Undervisnings- lektioner med holdstørrelse >40 (opgjort i lektioner á 45 min.)	Vejledning pr. studerende (opgjort i lektioner á 45 min.)	1.Praktik/projektorienteret forløb (f.eks. praktik- forløb på universiteterne) 2.Bachelorprojekt 3.Kandidatspeciale 4.Obligatorisk udlandsophold	Anden uddannelses- aktivitet opgjort i ECTS	VIP (opgjort i lektioner á 45 min.)	D-VIP (opgjort i lektioner á 45 min.)	Andre undervisere/vejledere (opgjort i lektioner á 45 min.)
1. semester (30 ECTS)	84						84		
2. semester (30 ECTS)	84						84		
3. semester (30 ECTS)	28			9	Projektorienteret forløb	15 ECTS	37		
4. semester (30 ECTS)				27	Kandidatspeciale	30 ECTS	27		

Kriterium I: Behov og relevans

Uddannelsen er relevant i forhold til arbejdsmarkedets behov.

Uddybning:

- dimittenderne finder relevant beskæftigelse eller videre uddannelse,
- institutionen indgår i en løbende dialog med aftagere og andre relevante interessenter med henblik på fortsat at sikre uddannelsens relevans på arbejdsmarkedet.

Vurdering

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for bacheloruddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at dimittenderne videreuddanner sig eller finder beskæftigelse i tilfredsstillende omfang. Universitetet er i dialog med aftagere og dimittender og benytter dialogen til at sikre uddannelsens relevans.

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for kandidatuddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at ledighedsstatistikkerne ikke viser tegn på ledighedsproblemer og at dimittenderne finder relevant beskæftigelse i tilfredsstillende omfang. Universitetet er i dialog med aftagere og dimittender og benytter dialogen til at sikre uddannelsens relevans.

Den samlede vurdering af kriteriet er baseret på vurderinger af følgende forhold:

Finder dimittenderne relevant beskæftigelse eller videre uddannelse?

Gælder for bacheloruddannelsen

Ministeriets statistik for nyuddannedes beskæftigelse dækker flere uddannelser: Russisk/Østeuropastudier/slavisk (Polsk, serbokroatisk, tjekkisk og på AU ungarsk). For 2009 gælder tallene Københavns Universitet. For 2010 og 2011 er der kun tal for hele landet:

2009			2010			2011		
I uddannelse	Beskæftigelse	Uden for arbejdsmarkedet	I uddannelse	Beskæftigelse	Uden for arbejdsmarkedet	I uddannelse	Beskæftigelse	Uden for arbejdsmarkedet
73 %	13 %	9 %	79 %	21 %	0 %	71 %	14 %	14 %

(Efter ufm.dk)

Statistikken viser, at der ingen ledige er. Universitetet har også fået lavet en særkørsel hos Danmarks Statistik, men den dækker bachelordimittender for "slavisk". Akkrediteringspanelet vurderer at den ikke kan tilføje noget om dimittender fra russisk.

Den gruppe af uddannelser, som uddannelsen er del af i ministerens dimensioneringsmodel (balkanstudier, polsk, russisk og grækenlandsstudier), får et loft over optaget der i 2020 vil være på i alt 50. I 2013 blev der optaget i alt 53.

En væsentlig del af dimittenderne læser ikke videre på kandidatuddannelsen, som det fremgår af grundtallene. Under besøget fortalte ledelsen, at mange af dem der søger en anden kandidatuddannelse i stedet læser videre på samme instituts tværfaglige kandidatuddannelse i tværkulturelle studier.

Akkrediteringspanelet vurderer på baggrund af statistikken for nyuddannedes ledighed, at dimittenderne videreuddanner sig eller finder beskæftigelse i tilfredsstillende omfang.

Gælder for kandidatuddannelsen

Nyuddannedes beskæftigelse dækker flere uddannelser: Russisk/Østeuropastudier/slavisk (Polsk, serbokroatisk, tjekkisk og på AU ungarsk). De tre senest opgjorte år er ledigheden 8, 14 og 14 %. På hovedområdet var 13, 14 og 12 %. Uddannelsens ledighed er altså på niveau med hovedområdet.

AI har indhentet opgørelse af ledighed 4-7 kvartaler efter dimission for uddannelsen fra <http://ufm.dk/uddannelse-og-institutioner/politiske-indsatsomrader/dimensionering>

Uddannelsen er opgjort sammen med ”slavisk”. De to senest opgjorte år (201 og 2011) er så små, at der ikke er offentliggjort tal. I 2009 var ledigheden 17 %, svarende til 2 af 12 dimittender. Samme år var ledigheden for alle videregående uddannelser 10 %. Opgørelsen kan ikke sige noget om uddannelsens ledighedsgrad i forhold til landsgennemsnittet, fordi der er tale om kun en enkelt årgang, som er meget lille og som består af dimittender fra flere forskellige uddannelser.

Den gruppe af uddannelser, som uddannelsen er del af i ministerens dimensioneringsmodel (Slavisk sprog og kultur) får et loft over optaget der i 2020 vil være på i alt 12. I 2013 blev der optaget 14.

Særkørslen fra Danmarks Statistik nævnt ovenfor omfatter også kandidatuddannelsen i russisk.. I opgørelsen er ledigheden opgjort i november 2012. For dimittendårgangene 2007-2012 var 4 ud af 18 personer ledige på det tidspunkt, svarende til 22 %. Et tilsvarende tal var uden for arbejdsstyrken. Af de 4 uden for arbejdsstyrken var 1 under uddannelse, ingen på kontanthjælp eller lignende. Tallet for ledige er relativt højt i procent, men ikke i personer, da der er tale om en meget lille gruppe. Af de 10 personer i beskæftigelse har 7 et job på AC-niveau, mens 3 har kontorarbejde. Også her er gruppe så lille, at tallene ikke siger noget sikkert, men tendensen er dog relevant beskæftigelse.

Universitetet har også udarbejdet en liste over 51 navngivne dimittender med deres nuværende beskæftigelse, baseret på underviserens kendskab til dem; der er i årene 1975-2012 i alt uddannet 62. Stillingsbetegnelserne omfatter blandt andet: Konsulent og oversætter, fuldmægtig, skønlitterær redaktør, museumshistoriker, centerchef. Akkrediteringspanelet har gennemgået alle på listen. (Bilag 1-N) og vurderer, at de indikerer relevant beskæftigelse. Højest to med titlen ”freelance journalist” kan panelet være i tvivl om.

Under besøget talte panelet med ledelsen, undervisere og studerende om deres perspektiv på fremtidens beskæftigelsesmuligheder for dimittender fra uddannelsen. Alle så meget lyst på det på en trist baggrund, på grund af den sikkerhedspolitiske udvikling i russisktalende regioner, den økonomiske kriminalitet sammesteds men fortsat også stor kulturel udveksling. Tidligere optimisme har også været knyttet til russisktalende egne som marked og investeringsmål for dansk erhverv, som har behov for støtte i form af sproglige færdigheder og kulturel forståelse.

Akkrediteringspanelet vurderer at der ikke er tegn på ledighedsproblemer, da ledighedstallene opgjort i antal ledige ikke giver anledning til bekymring. Dimittenderne finder i tilstrækkelig grad relevant beskæftigelse.

Hvad gør institutionen for at afhjælpe eventuel høj ledighed?

Gælder for begge uddannelser

Akkrediteringspanelet vurderer, at der ikke er et problem med høj ledighed.

Indgår institutionen i dialog med aftagere og andre relevante interessenter omkring arbejdsmarkedets behov?

Gælder for begge uddannelserne

Universitetet indgår i en formaliseret dialog med aftagere bl.a. via instituttets aftagerpanel. Panelet er sammensat af medlemmer, der tilsammen skal have erfaring og indsigt i instituttets uddannelser og ansættelsesområder for dimittenderne. Panelets medlemmer:

Mikkel Madvig	Group Talent Management	A.P. Moller-Maersk A/S
Claus Egeris	Sekretariatschef	Måltidspartnerskabet
Annemette Rahbæk Warburg	Direktør (tidl.)	Kulturstyrelsen

Charlotte Rønhof	DI (Dansk Industri),	Forsknings- og uddannelsespolitisk Chef
Jan Thrane	Rektor	
Jesper Schou	Direktør	Billetkontoret A/S
Morten Thomsen Højsgaard	Generalsekretær	Dansk Bibelselskab
Janne Laursen	Museumsdirektør	Dansk Jødisk Museum
Elsebeth Tarp	Seniorrådgiver	Udenrigsministeriet

Panelet bemærker at der er tale om en gruppe med bredt kendskab til arbejdsmarkedet for dimittender fra instituttets uddannelse, men ikke specialister i fx arbejdsmarkedet for dimittender fra russisk. Panelet anerkender præmissen om, at panelet er forankret på institutniveau, og derfor skal dække alle uddannelserne.

Der afholdes tre møder årligt. I 2014 holdt de et møde i marts samt planlagt to møder i hhv. september og november/december (bilag 1-1). Ved det seneste møde i aftagerpanelet, som akkrediteringspanelet har kendskab til, deltog seks ud af de ni medlemmer i panelet.

Universitetet fortæller, at dialogen bliver brugt til at diskutere fx studieordningsrevisioner på instituttets uddannelser, projektorienterede forløb (praktik), ideer til afvikling af undervisning samt til at instituttet kan orientere om status eller udviklingstiltag på instituttets uddannelser, hvilket også fremgår af seneste referat. På seneste møde kom nogle af aftagerne med konkrete forslag til, hvilke undervisningsaktiviteter, der kunne oprettes for at leve op til fakultetets målsætning om minimumstimetal.

Via dimittendundersøgelser, som fakultetet gennemfører, er universitetet også formelt i dialog med dimittender. Den er senest gennemført i vinteren 2012-13 og omfattede dimittender fra 2007-2011; fra Russisk har 17 af 34 mulige svaret. Men derudover er der en alumneforening og en udstrakt grad af uformel kontakt mellem underviserne på uddannelsen og dimittenderne, illustreret af overblikket over beskæftigelsessituationen, der kan bruges som baggrundsviden om arbejdsmarkedet for dimittender i arbejdet med at sikre relevansen af uddannelsen. Universitetet nævner også et eksempel på en tilbagemelding fra en bachelordimittend, som var utilfreds med studieelementer på bacheloruddannelsen, hvilket førte til justeringer.

Akkrediteringspanelet vurderer, at universitetet er i dialog med aftagere og dimittender, og at ledelsen anvender dialogen til at sikre kvalitet og relevans af uddannelsen.

Kriterium II: Videngrundlag

Uddannelsen er baseret på det videngrundlag, som følger af reglerne for uddannelsen.

Uddybning:

- uddannelsen er tilknyttet et relevant fagligt miljø, hvor underviserne samlet set lever op til de krav til kvalifikationer og kompetencer, der følger af reglerne for uddannelsen,
- uddannelsen er baseret på ny viden og tilrettelægges af undervisere, der deltager i eller har aktiv kontakt med relevante forsknings- eller udviklingsmiljøer,
- de studerende har kontakt til det relevante videngrundlag, fx gennem inddragelse i aktiviteter relateret hertil.

Vurdering

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for bacheloruddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsen er tilknyttet et relevante fagligt miljø, og at uddannelsen er baseret på ny forskning. Uddannelsen tilrettelægges af undervisere, der deltager i relevante forskningsmiljøer. De studerende får kontakt til det relevante videngrundlag gennem kontakten til VIP.

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for kandidatuddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsen er tilknyttet et relevante fagligt miljø, og at uddannelsen er baseret på ny forskning. Uddannelsen tilrettelægges af undervisere, der deltager i relevante forskningsmiljøer. De studerende får kontakt til det relevante videngrundlag gennem kontakten til VIP.

Den samlede vurdering af kriteriet er baseret på vurderinger af følgende forhold:

Har uddannelsen et videngrundlag af tilstrækkelig kvalitet?

Gælder for begge uddannelserne

Uddannelserne er knyttet til Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier (TORS). Der er 6 VIP fast tilknyttet russisk: 1 Professor MSO, 2 lektorer, 1 adjunkt, 1 studielektor, og 1 ph.d.-studerende. Der har også været en DVIP tilknyttet, men med de seneste ansættelser forventer ledelsen ikke fremover at gøre brug af DVIP.

Miljøet har været igennem et generationsskifte for nyligt. Uddannelsens indhold er et klassisk sprog- og områdestudium. Ledelsen forklarede under besøget at uddannelsen ligger ”i midten” af instituttets uddannelser – forstået geografisk, og derfor kan undervisere fra flere tilgrænsende områder i Østeuropa også bidrage på uddannelsen, fx i undervisning i historiske og kulturelle forhold. De centrale forskere bag uddannelsen dækker ifølge universitetet bredt fagindholdet på uddannelsen. I bilag til redegørelsen for kriterium 2 er der vedlagt CV for VIP’erne med publikationslister. Derudover der for hver VIP en redegørelse for deres vidensområder, og hvilke uddannelsesmoduler, de især er relevante for, eksempelvis:

Tine Roesen, adjunkt Ekspertise:	Særligt relevant for følgende moduler i uddannelsen:
Generelle: - Litteraturvidenskab - Kulturanalyse - Russisk litteraturhistorie - Russisk kulturhistorie Specifikke: - Narratologi - Genreteori - Mikhail Bakhtin - Dostojevskij - Postsovjetsk russisk litteratur - Russiske online sociale netværk - Oversættelse russisk-dansk	BA 2010 - Modul 4 – Øst- og Sydøsteuropas generelle historie og kultur - Modul 6 – Ruslands kultur, mentalitet, samfund - Modul 8 – Videnskab og videnskabsteori - Modul 10 – Fordybelsesemne eller Valgfrit emne - Modul 11 – BA-projekt KA 2008 - Modul I - Fagteori - Modul II – Oversættelse - Modul V – Hovedemner - Modul VI – Valgfag - Modul VII - Speciale

Flemming Splidsboel Hansen, lektor Ekspertise:	Særligt relevant for følgende moduler i uddannelsen:
Generelle: - Samfundsforhold - Politik, politologi - Sikkerhedspolitik - Efterretningsvirksomhed Specifikke: - Rusland, Ukraine, Belarus, Kaukasus, Centralasien, SNG - Sovjetunionen - EU, NATO, OSCE	BA 2010 - Modul 2 – Ruslands Historie, kultur og litteratur - Modul 4 – Øst- og Sydøsteuropas generelle historie og kultur - Modul 8 – Videnskab og videnskabsteori - Modul 10 – Fordybelsesemne eller Valgfrit emne - Modul 11 – BA-projekt KA 2008 - Modul I - Fagteori - Modul V – Hovedemner - Modul VI – Valgfag - Modul VII - Speciale

(Bilag 2-1)

Ud over at dokumentere VIP'ernes forskning i CV'er med publikationer, så har universitetet også fremstillet en samlet oversigt over de seneste tre års publikationer ("SFI-liste" er BFI):

	Jens Nørgaard-Sørensen	Flemming Splidsboel	Tine Roesen	Kim Frederichsen	Elena Lorentzen
Bøger på SFI-liste	1				
Bøger ikke på SFI-liste		1	1		
Bidrag på SFI-liste	1	1	1	1	
Bidrag ikke på SFI-liste			1		
Artikler niveau 1		4	1	2	
Artikler niveau 2			2		1
Artikler uden for liste		4		3	

(Bilag 2-N)

Akkrediteringspanelet har forholdt sig til antallet af publikationer og deres karakter ved også at gennemgå de vedlagte publikationslister. Panelet har også for hver VIP sammenholdt den enkeltes vidensområder med, hvilke moduler på uddannelsen vedkommende bidrager til.

Samlet vurderer akkrediteringspanelet, at uddannelsen er knyttet til et relevant forskningsmiljø af høj kvalitet.

Står relevante undervisere bag uddannelsen?

Gælder for begge uddannelserne

Ud over VIP'erne fra forskningsmiljøet bag uddannelsen, er det studienævn og studieleder, der tilrettelægger uddannelsen. Sammenhængen mellem VIP'ernes aktiviteter og uddannelsens moduler er vurderet ovenfor. Den nytiltrådte studieleder forsker også i relevante emner (bl.a. "Religiøse forandringer i det post-sovjetiske Rusland") og viced studielederen kommer fra uddannelsens VIP-gruppe. Studienævnet har VIP medlemmer fra instituttets øvrige miljøer, hvor flere, som nævnt ovenfor, er tæt tilgrænsende til Russisk.

Akkrediteringspanelet vurderer, at tilrettelæggerne af uddannelsen alle deltager i relevante forskningsaktiviteter.

Får de studerende kontakt til det faglige miljø og videngrundlaget?

Gælder for begge uddannelserne

Universitetet har beregnet VIP/DVIP- og stud/VIP-ratioer for de to uddannelser samlet. Der er det seneste undervisningsår i alt brugt 1,4 VIP-undervisningsårsværk og 0,1 DVIP-årsværk, hvilket giver en ratio på 14. Der var indskrevet i alt 106 studerende som udløste 47,5 STÅ og antal VIP var 6 det giver stud/VIP-ratioer på hhv. 18 i antal personer og 47 i årsværk.

Den forholdsvis høje stud/VIP-ratio skal ses i relation til, at studiemiljøet er lille og underviserne typisk kender alle på kandidatuddannelsen og de fleste på bacheloruddannelsen. Selvom der er langt flere studerende på bacheloruddannelsen, så er der også langt mere undervisning, som det fremgår af studieaktivitetsskemaerne. Akkrediteringspanelet skønner derfor, at der ikke er væsentlig forskel på stud/VIP ratioerne på hhv. bachelor og kandidat.

Under besøget talte akkrediteringspanelet især med de studerende om deres kontakt til forskerne. De oplever alle at have en god og tæt kontakt, men de efterspurgte mere undervisning. Akkrediteringspanelet bemærker at fakultetet har et kvalitetsmål om minimum 12 timers undervisning per semester på bacheloruddannelserne og fra 2017 8 timer på kandidatuddannelserne. For bacheloruddannelsen er målet nået for de første tre semestre, men endnu ikke for de øvrige. På kandidatuddannelsen vil det også betyde en udvidelse af undervisningsmængden på alle semestre. Mere undervisning af VIP i kombination med loft over optaget vil føre til fald i stud/VIP-ratioerne. Hvis gennemførelshastigheden også stiger på grund af tiltag for at leve op til fremdriftsreformen, så vil det udligne ændringen.

Akkrediteringspanelet vurderer, at de studerende har tilstrækkeligt god kontakt til forskerne, selvom indikatoren er noget høj. Akkrediteringspanelet bemærker kritisk, at universitetet ikke har opgjort indikatoren separat for de to uddannelser.

Kriterium III: Mål for læringsudbytte

Der er sammenhæng mellem uddannelsens indhold og målene for læringsudbytte.

Uddybning:

- uddannelsens mål for læringsudbytte lever op til den relevante typebeskrivelse i den danske kvalifikationsramme for videregående uddannelser,
- der er sammenhæng mellem uddannelsens struktur, læringsmål og adgangsgrundlag set i forhold til målene for læringsudbytte.

Vurdering

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for bacheloruddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsens mål for læringsudbytte lever op til kravene i den danske kvalifikationsramme for videregående uddannelser, og at der er sammenhæng mellem uddannelsens struktur, læringsmål og adgangsgrundlag set i forhold til mål for læringsudbytte.

Kriteriet er tilfredsstillende opfyldt for kandidatuddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsens mål for læringsudbytte lever op til kravene i den danske kvalifikationsramme for videregående uddannelser, og at der er sammenhæng mellem uddannelsens struktur, læringsmål og adgangsgrundlag set i forhold til mål for læringsudbytte.

Den samlede vurdering af kriteriet er baseret på vurderinger af følgende forhold:

Har uddannelsens mål for læringsudbytte det rette niveau for uddannelsestypen?

Gælder for bacheloruddannelsen

Universitetet illustrerer i et skema sammenhængen mellem uddannelsens samlede mål for læringsudbytte i højre kolonne og kvalifikationsrammens krav i venstre kolonne, her i uddrag:

Skal kunne anvende et eller flere fagområders videnskabelige metoder og redskaber samt kunne anvende generelle færdigheder, der knytter sig til beskæftigelse inden for fagområdet/erne	1. demonstrere indsigt i og vurdere centrale discipliner, teorier og metoder med relevans for specialiseringen og humanistisk kulturanalyse; indkredse vigtige forskningsfelter og relatere dem til forskningshistorien. 2. forstå materiale på det studerede sprog samt videnskabelige tekster inden for fagområdet på dansk, engelsk og andre fremmedsprog. 3. analysere det studerede sprog på baggrund af indsigt i sprogvidenskabelige grundbegreber. 4. analysere og forstå den processuelle karakter af samfunds- og kulturprocesser og deres bundethed af tid og rum. 5. indsamle relevant materiale knyttet til et problemfelt inden for samfund, kultur og historie i det studerede område eller land. 6. identificere og analysere udvalgte forhold inden for samfund, kultur og historie.
---	---

(Bilag 3-4)

Akkrediteringspanelet har gennemgået hele skemaet og vurderer at uddannelsens samlede mål for læringsudbytte lever op til kravene i kvalifikationsrammen.

Gælder for kandidatuddannelsen

Universitetet illustrerer i et skema sammenhængen mellem uddannelsens samlede mål for læringsudbytte i højre kolonne og kvalifikationsrammens krav i venstre kolonne, her i uddrag:

Skal mestre fagområdets/ernes videnskabelige metoder og redskaber samt mestre generelle færdigheder, der knytter sig til beskæftigelse inden for fagområdet/erne	En kandidat i Russisk Sprog og Kultur er i stand til selvstændigt at løse faglige opgaver under anvendelse af videnskabelige metoder og påtage sig faglige formidlingshverv. Uddannelsen [...] giver den studerende en faglig fordybelse gennem anvendelse af videregående elementer i fagområdets/fagområdernes discipliner og metoder, herunder træning i videnskabeligt arbejde og metode.
--	---

(Bilag 3-2)

Akkrediteringspanelet bemærker kritisk, at uddannelsens samlede mål for læringsudbytte er meget lang og består af dels en indledende del som er en blanding af mål- og indholdsbeskrivelse, men hvor målbeskrivelsen dog er konkret. Dernæst en punktopdelt kvalifikationsliste, som imidlertid er meget generisk og nær identisk med formuleringerne i kvalifikationsrammen.

Akkrediteringspanelet har gennemgået hele skemaet med vægten på de konkrete formuleringer af intenderede læringsmål for dimittenderne og vurderer, at uddannelsens samlede mål for læringsudbytte lever op til kravene i kvalifikationsrammen.

Er dimittenderne kvalificeret til undervisning i de gymnasiale skoler

Gælder for bacheloruddannelsen

Universitetet illustrerer sammenhængen mellem uddannelsens samlede mål for læringsudbytte i højre kolonne og de faglige mindstekrav for undervisning i russisk i de gymnasiale uddannelser i venstre kolonne, her i uddrag:

Faglige mindstekrav	Russisk BA
Sprog og kommunikation	
kunne kommunikere mundtligt og skriftligt i en varieret og situationstilpasset form på fremmedsproget.	kommunikere på det studerede sprog i både skriftlig og mundtlig form.
kunne analysere sproglige udsagn med henblik på at kunne give sproglig vejledning på et systematisk grundlag (fonetik, grammatik, semantik og pragmatik).	analysere det studerede sprog på baggrund af indsigt i sprogvidenskabelige grundbegreber
kunne oversætte en tekst fra fremmedsproget til dansk og fra dansk til fremmedsproget	oversætte mellem det studerede sprog og dansk
have viden om tværkulturel kommunikation og formidling samt betingelserne herfor.	formidle perspektiver mellem forskellige kulturer

(Bilag 3-3)

Akkrediteringspanelet har gennemgået hele skemaet og vurderer at uddannelsens samlede mål for læringsudbytte lever op til de faglige mindstekrav.

Er uddannelsens samlede mål for læringsudbytte understøttet af uddannelsens elementer?

Gælder for bacheloruddannelsen

Universitetet illustrerer sammenhængen mellem uddannelsens samlede mål for læringsudbytte i venstre kolonne og uddannelsens moduler med udvalgte læringsmål i venstre kolonne, her i uddrag:

Færdigheder i at:	
1. demonstrere indsigt i og vurdere centrale discipliner, teorier og metoder med relevans for specialiseringen og humanistisk kulturanalyse; indkredse vigtige forskningsfelter og relatere dem til forskningshistorien.	1. Modul 8: demonstrere kendskab til en eller flere teoridannelser eller metodiske problemstillinger inden for de enkelte specialiseringer, som den studerende kan dokumentere gennem en forskningshistorisk perspektivering.
2. forstå materiale på det studerede sprog samt videnskabelige tekster inden for fagområdet på dansk, engelsk og andre fremmedsprog.	2. jf pensumkrav i Modulerne 6, 10, 11
3. analysere det studerede sprog på baggrund af indsigt i sprogvidenskabelige grundbegreber.	3. Modul 5: beherske det russiske sprogs morfologi og syntaks, beskrive grammatiske fænomener, som optræder i de tekster, der arbejdes med
4. analysere og forstå den processuelle karakter af samfunds- og kulturprocesser og deres bundethed af tid og rum.	4. Modul 2: identificere historieskrivningens samt kultur- og samfundsbeskrivelsens elementære fortolkningsproblemer, identificere de identitetshistoriske faktorer, der spiller en rolle i den offentlige debat; Modul 6: redegøre for hovedtræk i transformationsprocesserne efter 1991 (politiske, økonomiske, sociale, kulturelle, religiøse og sproglige forandringer) samt deres konsekvenser for identitetsdannelsen
5. indsamle relevant materiale knyttet til et problemfelt inden for samfund, kultur og historie i det studerede område eller land.	5. Modul 10: gennemføre en systematisk litteratursøgning vedrørende det valgte emne og vurdere den fundne litteraturs kvalitet og synspunkter
6. identificere og analysere udvalgte forhold inden for samfund, kultur og historie.	6. Modul 10: Den studerende erhverver sig evnen til at sætte sig ind i et særligt studeret emne af litterær, historisk, samfundsorienteret eller sproglig art [...]

(Bilag 3-1)

Af skemaet fremgår det eksempelvis, at modul 6, ”Ruslands kultur, mentalitet, samfund: identitetsdannelse og moderne forhold”, indeholder følgende læringsmål: ”redegøre for hovedtræk i transformationsprocesserne efter 1991 (politiske, økonomiske, sociale, kulturelle, religiøse og sproglige forandringer) samt deres konsekvenser for identitetsdannelsen.”, som kan understøtte det samlede læringsmål om ”analysere og forstå den processuelle karakter af samfunds- og kulturprocesser og deres bundethed af tid og rum.” og ”identificere og analysere udvalgte forhold inden for samfund, kultur og historie.”. Akkrediteringspanelet har på denne måde gennemgået hele skemaet.

Uddannelsen er struktureret med et sprogligt spor og et områdespor parallelt de to første år. Ledelsen beskrev det under besøget som et bevidst valg at undgå ”en mur af sprog” ved indgangen til uddannelsen og samtidig at uddannelsens identitet er et ”sprogbaseret områdestudium”, hvor den studerende med udgangspunkt i et sprog bliver undervist i et større område, som kan rumme flere sprog, sådan at samspillet mellem sprog- og områdestudierne befrugter hinanden gensidigt.

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsens elementer understøtter de samlede mål for læringsudbytte, og at uddannelsens struktur understøtter, at de studerende kan nå uddannelsens samlede mål for læringsudbytte.

Gælder for kandidatuddannelsen

Universitetet illustrerer sammenhængen mellem uddannelsens samlede mål for læringsudbytte i venstre kolonne og uddannelsens moduler med udvalgte læringsmål i venstre kolonne, her i uddrag:

behersker russisk i tale og skrift på højt niveau	• oversætte fra dansk til russisk med præcis gengivelse af indholdet i den danske tekst; overholde det russisk sprogs grammatiske og stilistiske normer; overholde idiomatiske normer (modul I) • foretage en stilistisk ækvivalent oversættelse til dansk af en ikke tidligere oversat russisk tekst med en sikker fornemmelse for det russiske sprogs nuancer (modul II) • vise sikker fornemmelse for det russiske sprogs morfologi og syntaks, både i skriftsprog og den talte variant af standardrussisk (modul III)
---	---

(Bilag 3-5)

Af skemaet fremgår det eksempelvis, at modul III, Sprogfærdighed, indeholder følgende læringsmål: ”vise sikker fornemmelse for det russiske sprogs morfologi og syntaks, både i skriftsprog og den talte variant af standardrussisk”, som kan understøtte det samlede læringsmål ”behersker russisk i tale og skrift på højt niveau”. Akkrediteringspanelet har på denne måde gennemgået hele skemaet.

Uddannelsens indeholder elementer af valgfrihed, som gør det muligt for den studerende at specialisere sig. Under besøget udtrykte de studerende stor tilfredshed med mulighederne for studievejledning, både fra en studievejleder og fra VIP på uddannelsen.

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsens elementer understøtter de samlede mål for læringsudbytte, og at uddannelsens struktur understøtter, at de studerende kan nå uddannelsens samlede mål for læringsudbytte.

Bygger uddannelsen videre på adgangsgrundlaget?

Gælder for bacheloruddannelsen

Universitetet skriver i redegørelsen, at adgangskravene fremgår af studieordningen, men det gør de ikke. Adgangskravene er:

Dansk A

Engelsk B

Historie B eller Idehistorie B eller Samtidshistorie B

Russisk A

Russisk A kan tages som propædeutik, hvad stort set alle gør. Propædeutikken udgør 30 ECTS-point og ligger på de to første semestre parallelt med fag der introducerer områdedelen af uddannelsen. Ud over propædeutikken får de studerende dermed introduktion til området på det første semester, og ledelsen forklarer, at undervisningen bygger videre på almene områdestudierelevante færdigheder fra den gymnasiale uddannelse (fra fx Historie og Dansk). (redegørelsen, s. 11)

Akkrediteringspanelet vurderer, at adgangskravene og uddannelsens niveau passer godt sammen.

Gælder for kandidatuddannelsen

Adgangskravet til uddannelsen er en bacheloruddannelse i russisk eller tilsvarende.

Uddannelsen bygger direkte videre på sprog- og områdeelementerne i bacheloruddannelsen med mulighed for fordybelse og videreudvikling af kvalifikationer.

Akkrediteringspanelet vurderer, at adgangskravene og uddannelsens niveau passer godt sammen.

Kriterium IV: Tilrettælgelse og gennemførelse

Tilrettælgelsen og den praktiske gennemførelse af uddannelsen understøtter opnåelsen af målene for læringsudbytte.

Uddybning:

- uddannelsen er tilrettelagt, så den studerende kan opnå uddannelsens mål for læringsudbytte inden for uddannelsens normerede studietid og med en samlet arbejdsbelastning svarende til uddannelsens omfang i ECTS-point,
- undervisningen på uddannelsen er pædagogisk kvalificeret,
- uddannelsen er tilrettelagt, så det er muligt at gennemføre én eller flere dele af uddannelsen eller udbuddet i udlandet inden for uddannelsens normerede studietid,
- dele af uddannelsen, der gennemføres uden for institutionen, herunder praktik, kliniske forløb og uddannelsesdele, der gennemføres i udlandet, indgår som integrerede dele af uddannelsen, således at de studerendes læring på institutionen og på dele, der gennemføres uden for institutionen, supplerer hinanden.

Vurdering

Kriteriet er delvist tilfredsstillende opfyldt for bacheloruddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsen har problemer med lav gennemførelse på grund af højt frafald. En del af frafaldet sker på propædeutikken og ligger derfor ikke uddannelsen til last, men det fremgår ikke om frafald på førsteåret kan forklare, at det samlede frafald bliver højt, og at andelen, der gennemfører inden for normeret tid plus et år, bliver derfor lav. I øvrigt er uddannelsen tilrettelagt, så den studerende kan nå uddannelsens mål for læringsudbytte inden for den normerede studietid og med en samlet arbejdsbelastning svarende til uddannelsens omfang. Undervisningen på uddannelsen er pædagogisk kvalificeret. Uddannelsen tilrettelægges, så det vil være muligt at gennemføre et semester af uddannelsen i udlandet inden for den normerede studietid.

Kriteriet er delvist tilfredsstillende opfyldt for kandidatuddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsen har haft lav gennemførelse og højt frafald. Ledelsen er klar over problemet. Der er på fakultetsniveau generelle tiltag rettet mod uddannelser, hvor en lav andel gennemfører inden for normeret tid plus et år. De tiltag er ved at blive indført og akkrediteringspanelet forventer de vil have positiv effekt. I øvrigt virker uddannelsen tilrettelagt, så den studerende kan nå uddannelsens mål for læringsudbytte inden for den normerede studietid og med en samlet arbejdsbelastning svarende til uddannelsens omfang. Undervisningen på uddannelsen er pædagogisk kvalificeret. Uddannelsen tilrettelægges, så det vil være muligt at gennemføre et semester af uddannelsen i udlandet inden for den normerede studietid.

Den samlede vurdering af kriteriet er baseret på vurderinger af følgende forhold:

Er uddannelsen hensigtsmæssigt tilrettelagt?

Gælder for bacheloruddannelsen

Undervisningen på uddannelsen er holdundervisning på årgangshold. De første tre semestre er der 12-14 lektioners undervisning per uge. på fjerde semester falder det til 8 timer og det samme niveau er der på den halvdel af 5. semester, der foregår på russisk (den anden halvdel er sammen med hele 6. semester tilvalg) samt 7. semester. Når der er 7 semestre skyldes det, at propædeutikken er lagt parallelt med selve uddannelsen på de to første semestre.

Under besøget talte panelet med de studerende om, om de oplever at få tilstrækkelig undervisning og om, hvor meget tid de bruger på uddannelsen. Alle de bachelorstuderende var enige om, at de bruger meget tid på uddannelsen. Nogle vurderede, at det er over 37 timer om ugen, andre at det er lidt under. Særligt sprogundervisningen, både den på propædeutikken og den, der indgår i uddannelsen, kræver meget forberedelse, og den høje intensitet og disciplinerede måde undervisningen er tilrettelagt på, sagde de, får dem til at forberede sig meget. Flere af fagelementerne fra område-delen af uddannelsen blev også udpeget af studerende som nogen, der kræ-

ver meget forberedelse. Nogle vælger at oprette studiegrupper sammen med medstuderende for at systematisere og støtte hinandens forberedelse.

Akkrediteringspanelet udvalgte tre fag på uddannelsen til nærmere analyse:

- Ruslands historie, kultur og litteratur (1. semester)
- Ruslands kultur, mentalitet, samfund (3. semester)
- Russisk sprog 3 (5. semester)

Ruslands historie, kultur og litteratur er tilrettelagt med 2 gange 2 undervisningstimer i 14 uger, dvs. i alt 56 undervisningstimer. Der er også ½ times individuel vejledning før eksamen (fremgår ikke af studieaktivitetsskemaet). Den primære undervisningsform er dialogbaseret diskussion, med interaktion mellem de studerende og mellem de studerende og underviseren selv. Til hver undervisningsgang er der spørgsmål, som de studerende skal reflektere over på baggrund af tekster, fx ”hvilke var de primære temaer i Peter den Stores reformprogram?” eller ”hvorfor blev livegenskabet ophævet så sent i Rusland – og hvilke konsekvenser fik dette?” I gruppearbejde skal de studerende sammen løse forskellige opgaver fx udarbejde egne forslag til eksamensspørgsmål eller spørgsmål til en quiz på baggrund af de behandlede temaer, og derefter præsenterer de egne besvarelser i ”kursusrummet” (i den undervisningsstøttende e-portal, Absalon). Formålet er at give de studerende anledning til at reflektere over forskellige niveauer af viden. Der arbejdes også med individuelle præsentationer, typisk ud fra materiale, som studerende læser som supplement til det pensum, der er opgivet til den pågældende lektion. Formålet er så at oparbejde og styrke formidlingsmæssige kompetencer, herunder fortrolighed med at formidle viden til såvel fagfæller som ikke-fagfæller.

I Ruslands kultur, mentalitet, samfund bliver hver undervisningstime indledt med udlevering og gennemgang af ”dagens digt”, en ekstemporaltekst på russisk i form af et digt med tidsmæssig og tematisk relation til dagens emne. Formålet er at de studerende kan øve sig i at læse russisk originaltekst. I undervisningen bliver russiske sprog så vidt muligt integreret undervejs i form af kernebegreber, værktitler, filmklip og sange mv. i original. Underviseren sætter derefter den relevante historiske/kulturhistoriske/litteraturhistoriske ramme for dagens emne, inden gennemgang af dagens tekster, fortrinsvis i seminar-form med dialog og diskussioner, men enkelte gange i form af en quiz, gruppearbejde og studenterfremlæggelser. For at øve skriftlig fremstilling (jf. eksamensformen bunden skriftlig hjemmeopgave), er der undervejs i kurset to skriveøvelser og tilbud om individuel feedback (integreret i undervisningen, således at de øvrige studerende arbejdede med quiz eller andet, mens feedback blev givet).

I undervisningen på Russisk sprog 3 sigtes der mod at opøve de studerendes evne til at føre en diskussion på det pågældende niveau om de gennemgåede emner med udgangspunkt i pensumteksternes diskurs og ordforråd. Undervisningen følger den generelle linje i sprogundervisningen på Russisk, hvor der arbejdes kontrastivt, dvs. med både russisk og dansk for at de studerende kan forstå og anvende funktionel ækvivalens mellem de to sprog. Der er særligt fokus på sondringen mellem kodificeret standardsprog og kollokvialt sprog, som spiller en fundamental rolle i det russiske sprogsamfund. Der indgår derfor tekster, som repræsenterer forskellige genrer og funktionelle stilarter (kronikker, interviews, læserbreve, blogger m.m.). Arbejdsformer, som indgår:

1. Lytte- og udtaleøvelser i sproglaboratoriet
2. Oplæsningsøvelse
3. Oversættelse af de gennemgåede med fokus på idiomatisk korrekt russisk og funktionel ækvivalens med dansk
4. Arbejde med udvalgte gloser og vendinger i de gennemgåede tekster
5. Besvarelse af spørgsmål til enkelte sætninger og sætningsled i teksten med fokus på russisk sætningsstruktur og ledstilling.
6. Besvarelse af spørgsmål til tekstens indhold med på russisk idiomatiskprogbrug og emnerrelevant diskurs.
7. Rollespil.
8. Mundtlige og skriftlige referater af de gennemgåede tekster.
9. Studenteroplæg om et af aspekterne af det gennemgåede tema efter eget valg.

Akkrediteringspanelet vurderer, at den samlede undervisningsmængde er tilstrækkelig til at holde studerende beskæftiget med uddannelsen som fuldtidsstuderende. Tilrettelæggelsen af undervisningen er velegnet til at sikre, at de studerende når læringsmålene.

Gælder for kandidatuddannelsen

Undervisningen på uddannelsen er holdundervisning på årgangshold. De første to semestre er der 6 lektioners undervisning per uge. 2. semester kan også anvendes til tilvalgsstudier. På 3. semester er der kun 2 timers undervisning, hvilket skal ses i sammenhæng med at halvdelen af semesteret typisk forløber som projektorienteret forløb, hvortil der i stedet er knyttet vejledning i et omfang på 9 lektioner per studerende. På 3. semester opfordres de studerende også til lægge et evt. udlandsophold. 4. semester er til specialet, hvor der er 27 lektioners vejledning per studerende.

De studerende fortalte under besøget, at de generelt gerne vil have mere undervisning på kandidatuddannelsen, især sprogundervisning, da de mener, at områdestudiedelen kan fungere bedre med en høj grad af selvstudium. De nævnte dog også en generel høj intensitet i undervisningen, og at studenter-studiegrupper supplerer undervisningen. Fakultetsledelsen forklarede, at der på fakultetet er opstillet et mål om minimum 8 timers undervisning per uge på alle kandidatuddannelser fra 2017.

Akkrediteringspanelet udvalgte tre fag på uddannelsen til nærmere analyse:

- Oversættelse i teori og praksis (1. semester)
- Sprogfærdighed (2. semester)
- Hovedemner (3. semester)

Undervisningen i Oversættelse i teori og praksis er holdundervisning med selvstændige øvelser. Underviseren indleder modulet med forelæsninger om hovedpunkter og hovedbegreber ibåde vestlig og russisk oversættelsesvidenskab, og gennemgår øvelsesmateriale, som består af flere danske oversættelser af korte uddrag af russiske tekster (primært skønlitterære værker). De studerende læser i forbindelse med forelæsningerne centrale uddrag af pensumlitteraturen med efterfølgende diskussion. Deltagerne tilskyndes til tidligt – og senest en måned efter kursets start – at udvalge de tekster de vil basere deres hjemmeopgaver på. Herefter tilrettelægges undervisningen under hensyntagen til de studerendes tekstvalg. Hvis der fx er studerende, der har valgt faglitterære tekster til oversættelse, fokuseres den fortsatte teoretiske gennemgang mere på teksttypologi, herunder funktionel stilistik i den russiske tradition. I den senere del af kurset fremlægger studerende aspekter af deres arbejde med hjemmeopgaverne på holdet. Disse mødegange udløser ofte livlige diskussioner, og de studerende giver udtryk for at de giver god løbende inspiration til arbejdet med egne hjemmeopgaver.

Sprogfærdighed forløber som kursus uden fast pensum. Ved start foreslår underviseren flere emner til diskussion og modtager forslag fra de studerende. Der bliver valgt 3-5 større emneområder, som holdet arbejder med. Emnerne bliver valgt af hensyn til holdets aktuelle niveaumæssige og faglige sammensætning (holdet består ofte af flere forskellige årgange og såvel sprog og litteratur- som samfunds-faglige studerende) og med udgangspunkt i, at de skal kunne behandles fra forskellige indfaldsvinkler (kultur, litteratur, samfund, politik). Eksempler på emner har været: ”Demokrati, stat og samfund i Rusland” og ”Ruslands indenrigspolitik. Kampen mod korruption”. Til emnerne finder underviseren passende tekster, som studerende holder oplæg om og refererer, hvilket fører over i diskussion på holdet. Hvert emne afsluttes med en skriftlig opgave, der bliver gennemgået på holdet.

Kurset ”Hovedemner” opbygger viden om 4-6 hovedemner med udgangspunkt i læsning og analyse af centrale tekster på russisk og med støtte i relevant sekundærlitteratur. Et hovedemne kan f.eks. være en historisk periode, en litterær retning, et forfatterskab, en historisk person, et litterært værk, en rejseberetning, en historisk kilde, et aktuelt begivenhedsforløb, en faglig problemstilling. Der lægges ud med et fællesemne. De øvrige emner kan være individuelle eller fælles efter aftale med underviser. Emnerne skal have passende kronologisk og tematisk spredning og mindst et skal vedrøre 1700-tallet. Teksterne vælges, så de repræsenterer forskellige tekstgenrer og forskellige indfaldsvinkler til emnet. I lektionsplanen for seneste kursus er fællesemnerne ”Karamzin: sentimentalisme, sprogfornyelse, rejselitteratur”, ”Den russiske forfatters og litteraturs ændrede vilkår og rolle” og ”Belyjs Petersborg”.

Akkrediteringspanelet vurderer, at den samlede undervisningsmængde er tilstrækkelig til at holde studerende beskæftiget med uddannelsen som fuldtidsstuderende, men bemærker at det afhænger af de studerendes engagement i selv at tilrettelægge aktiviteter uden for undervisningen. Tilrettelæggelsen af undervisningen er velegnet til at sikre, at de studerende når læringsmålene.

Hvilke strategier og tiltag er iværksat for at afhjælpe eventuel lav gennemførelse?

Gælder for bacheloruddannelsen

Tallene for gennemførelse for de tre senest opgjorte år:

Opgørelsesår (optageår i parentes)	Antal	Aktive	Gennemført normeret	Gennem- ført N+1	Op- hørt
2012 (2007)	12	33 %	0 %	0 %	67 %
2013 (2008)	21	14 %	19 %	38 %	48 %
2014 (2009)	12	0 %	25 %	33 %	67 %
Landsplan			40-43 %	54-59 %	

(Modtaget 13. marts 2013)

Fuldførelse er målt efter normeret tid og normeret tid + 1 år, men hvor der er taget højde for propædeutik, dvs. typisk efter hhv. 3½ og 4½ år (derfor er måleåret 5 år efter optag). Gennemførelsen på russisk ligger på det halve eller lavere end gennemsnittet på landsplan.

En del af forklaringen på de lave tal er, at der er et højt frafald på uddannelsen, jf. nedenfor. Ledelsen er opmærksom på udfordringen med lav gennemførelse og forklarer: En lektor døde efter en periodes sygdom og to andre VIP var ”på vej mod pensionsalderen” og der er nu kommet en ny adjunkt og en ny lektor (Redegørelsen s. 13). Under besøget bekræftede de studerende denne karakteristik, og fremhævede, at generationsskiftet især har betydet et løft i metodeundervisningen, som er væsentligt for at kunne skrive bachelorprojekt.

Ud over generationsskiftet, som ledelsen forventer vil have en positiv effekt på gennemførelsen, så bliver der nu også holdt samtaler med alle studerende efter 1. semester for at give mulighed for at drøfte udfordringer med studiet for den enkelte. Som det fremgår forrest i denne rapport bliver der fra 2015 også indført en justeret studieplan med den nye studiestruktur, som bl.a. deler en række 15-point moduler op i to, hvilket betyder flere, men mindre prøver. Der sker også en tilpasning i prøveformerne. På mødet med ledelsen drøftede panelet indholdet og tilrettelæggelsen af studieforløbet i den kommende studiestruktur. Af denne diskussion fremgik at, planerne efter akkrediteringspanelets vurdering vil medføre en bedre indbyrdes sammenhæng mellem modulerne og de discipliner, som indgår.

Akkrediteringspanelet vurderer, at gennemførelsen er meget lav. Frafald og et behov for generationsskifte er sikkert en del af forklaringen, men det fremgår ikke, hvilket informationsgrundlag ledelsen har for at konkludere dette. Derfor er det usikkert, hvor meget det vil bidrage til at løse problemet med lav gennemførelse. Flere, mindre prøver giver dog generelt bedre gennemførelse, og panelet vurderer også, at den bedre interne faglige sammenhæng mellem uddannelsens dele vil kunne have en positiv effekt.

Gælder for kandidatuddannelsen

Tallene for gennemførelse for de tre senest opgjorte år:

Opgørelsesår (optageår i parentes)	Antal	Aktive	Gennemført normeret	Gennem- ført N+1	Ophørt
2012 (2009)	4	50 %	0 %	0 %	50 %
2013 (2010)	5		0 %	40 %	60 %
2014 (2011)	3	33 %	0 %	33 %	33 %
Landsplan			12-15 %	45-47 %	14-16 %

(Modtaget 13. marts 2015)

Måleårene svarer til optageårene 2009-2012. Gennemførslen er lav. På grund af de meget små årgange (3-5 personer) ville uddannelsen nå landsgennemsnittet de sidste to år, hvis blot én studerende mere blev færdig hvert år. Men som det også fremgår, kan det ikke altid lade sig gøre, da der i 2013 ikke er flere tilbage af årgang 2010 på uddannelsen, idet resten er faldet fra. En del af problemet er derfor et frafaldsproblem, men måleåret 2012 (optageår 2009) indikerer, at der også er et problem med gennemførsel, da ingen fra årgangen blev færdige efter normeret tid + 1 år.

Universitetet henviser til, at nye VIP/undervisere vil have en positiv effekt, som nævnt under bacheloruddannelsen. Derudover er der generelle effektiviseringsiltag på kandidatuddannelserne, som er besluttet på fakultetet. De omfatter:

1. Øget studieaktivitet ved tvungen tilmelding til 60 ECTS-point per år.
2. Optagelsessamtaler
3. Anbefalede forløb (særligt relevant for kombination med tilvalg)
4. Studieplaner (en aftale med den studerende ved studiestart om studieforløbet)
5. Studieprocessamtaler (som følger op på studieplanen)
6. Mentor/coach-ordning
7. Studiemiljøforbedring, herunder skemaforslag til studieugen
8. Effektivisering af studie- og eksamensformer (alignment og jævn studieintensitet)
9. En række tiltag for specialeskrivningseffektivitet: Tidligere kontrakt, workshop på 3. semester, emneforslag, tæt monitorering af udeblevne afleveringer, opstramning på dispensationer,
10. Plankrav ved orlovsansøgninger
11. Hurtigere identifikation af forsinkelsestruede studerende (fx præsenslister)

Akkrediteringspanelet vurderer, at gennemførslen har været lav. Det er især på grund af det usædvanligt høje frafald, men da antallet af studerende er meget lavt, er det svært at anvende statistikken som en tydelig indikator på om der har været et problem. Uddannelsesledelsen har ikke undersøgt årsagerne bag de enkeltes frafald, men forventer at udskiftningen af undervisere og de ovennævnte generelle tiltag vil have en positiv effekt på gennemførslen. Akkrediteringspanelet vurderer, at årsagerne bag de enkelte, få frafaldne er for spinkelt et grundlag til at basere indsats mod frafald og for bedre gennemførsel på. Derfor lægger akkrediteringspanelet mere vægt på fakultetets generelle tiltag og skønner, at flere af tiltagene vil have effekt. Akkrediteringspanelet anerkender, at universitetets høringsvar viser at uddannelsesledelsen har stor opmærksomhed på at forbedre gennemførslen og minimere frafald.

Hvilke strategier og tiltag er iværksat for at afhjælpe eventuelt højt frafald?

Gælder for bacheloruddannelsen

Tallene for frafald for de tre senest opgjorte år:

År	2011	2012	2013
Førsteårsfrafald	26 %	38 %	18 %
Landsplan	16 %	17 %	18 %

(Udleveret under besøg)

Tallene er opgjort efter et år efter studiestart, dvs. det er ikke muligt at afgøre, om det er under propædeutikken, at de studerende falder fra, eller om det er under uddannelsen (det kan heller ikke lade sig gøre af den grund, at de forløber parallelt). Frafaldet er højt, men dog markant lavere og på niveau med landsplan det senest opgjorte år.

Under besøget talte panelet med både ledelse, undervisere og studerende om frafaldet. Både de studerende og underviserne havde en fælles opfattelse af, at mange starter på uddannelsen uden først at gøre sig klart, hvor svært det er at lære russisk; at det er noget helt andet end fx tysk eller engelsk. Blandt de studerende var der flere med den opfattelse, at der var tre hyppige frafaldsbegrundelser: Studerende som egentlig ikke er motiverede, og som stopper efter få undervisningsgange; modersmålstalende, som har en forventning om at uddannelsen er let; og tidligere udsendte soldater, som er motiveret af deres soldatererfaring, men som ikke er motiverede for et

universitetsstudium. Akkrediteringspanelet bemærker, at det er relevant at undersøge om der er hold i disse forklaringsmodeller.

Ledelsen fortalte, at der er indført en prøve efter 6 uger, som bl.a. skal hjælpe til at identificere de studerende som reelt er stoppet, men ikke udmeldt. En prøve på det tidspunkt kan også identificere studerende, der har svært ved det. Som nævnt under gennemførsel er der også indført en samtale efter 1. semester, og der er kommet en ny studieplan med den nye studiestruktur, som vil kunne hjælpe ved at gøre studiet bedre organiseret.

I høringsvaret nævner universitetet, at de er i gang med at undersøge årsagerne til frafald (og/eller lav gennemførsel). Men tilføjer også, at der er igangsat flere aktiviteter, som skal motivere de studerende på uddannelsen, nemlig en studiecafé og en foredragsforening, som tilsammen har næsten en ugentlig aktivitet, der supplerer det øvrige studieliv. Begge dele er henvendt til både bachelor- og kandidatstuderende. Derudover bliver det fra 2016 et minimumskrav med karakteren 7 for at blive optaget, hvilket ledelsen forventer vil bidrage til at reducere frafaldet.

Akkrediteringspanelet vurderer, at der er højt frafald, men at en del af frafaldet sker på propædeutikken, så frafaldet på uddannelsen er reelt lavere. Der er indført tiltag for at imødegå det, og der ser ud til allerede at være sket en bedring.

Gælder for kandidatuddannelsen

Tallene for frafald for de tre senest opgjorte år:

	Antal på årgangen	Ophørt
2012	4	50 %
2013	5	60 %
2014	3	33 %
Landsplan		14-16 %

(Modtaget 13. marts 2015)

Som ved gennemførsel giver de små årgange sig udtryk i høje procenttal. Der er faldet hhv. 2, 3 og 1 studerende fra i de opgjorte år ud af i alt 12, hvilket svarer til 50 % i gennemsnit.

Under besøget forelå andre frafaldstal, hvor kun i alt 1 studerende var faldet fra i de opgjorte år. Der var derfor ikke dialog om frafald på kandidatuddannelsen.

I høringsvaret nævner universitetet at der ud over studiemiljøtilføjelserne nævnt ovenfor også er indført en pit-stop-samtale i forbindelse med bachelorprojektet, som blandt andet skal forberede de studerende på kandidatuddannelsen, hvilket kan afhjælpe noget af frafaldet. Fra 2014 er der også en studieplanssamtale på kandidatuddannelsen i løbet af den 1. måned.

Akkrediteringspanelet vurderer, at der et problem med frafald, men en del af tiltagene for at forbedre gennemførsel vil også kunne have gavnlig effekt mod frafald.

Er underviserne pædagogisk kvalificerede?

Gælder for begge uddannelserne

Undervisningskvalifikationer indgår som et fast punkt ved ansættelser, og opnormering af undervisningskvalifikationer indgår i medarbejdernes årlige MUS. Adjunkter får et adjunktpædagogikum, og studienævnet på instituttet arrangerer hvert semester en "undervisningsdag", hvor undervisningsrelevante temaer tages op, såsom online undervisning og studiefremdriftsreformen. Universitetets uddannelsesenhed på fakultetet TEACH udbyder undervisningsdage om relevante emner mindst en gang om året (redegørelsen, s. 14).

Under besøget udtrykte de studerende tilfredshed med undervisningens kvalitet over for akkrediteringspanelet.

Akkrediteringspanelet vurderer, at underviserne, der er tilknyttet Russisk, er pædagogisk kvalificerede.

Har de studerende mulighed for udlandsophold?

Gælder for begge uddannelserne

Instituttet har en strategi om at alle bachelorstuderende skal have mulighed for udlandsophold, der matcher deres sprog- og områdestudium, og det er en mulighed på uddannelsens 5. eller 6. semester afhængigt dog af tilvalgsstudium. På kandidatuddannelsen er det muligt på 3. semester.

Der har været forskellige samarbejdsaftaler med russiske universiteter, som blandt andet har omfattet tilrettelagte forløb, så studerende på en enkel måde kunne sikre sig fuld merit for deres udlandsophold. Disse forløb er ikke længere til rådighed, men der er stadig aftaler. Under besøget fortalte studerende, at de også kan få vejledning til selv at tilrettelægge udlandsophold, og fx var de 7 studerende på en årgang, der var taget af sted i et semester til Moskva.

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsesstrukturen giver mulighed for et udlandsophold, uden at det skaber forsinkelse for den studerende.

Kriterium V: Intern kvalitetssikring og -udvikling

Kvalitetssikringen af uddannelsen er i overensstemmelse med de europæiske standarder og retningslinjer for de videregående uddannelsesinstitutioners interne kvalitetssikring af uddannelser og er velfungerende i praksis.

Uddybning:

Institutionen sikrer, at:

- der gennemføres løbende kvalitetssikring og -udvikling af uddannelsens tilrettelæggelse og gennemførelse, herunder indsamling, analyse og anvendelse af relevant information og de studerendes evaluering af undervisningen,
- der gennemføres periodiske evalueringer af uddannelsen med inddragelse af aftagere og øvrige relevante interessenter,
- dele af uddannelsen, som gennemføres uden for institutionen, herunder praktik, kliniske forløb og uddannelsesdele, der gennemføres i udlandet, omfattes af det systematiske kvalitets-sikringsarbejde,
- uddannelsens fysiske faciliteter, og materielle ressourcer er relevante for at realisere målene for læringsudbyttet.

Vurdering

Kriteriet er delvist tilfredsstillende opfyldt for bacheloruddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at problemer med frafald og gennemførsel ikke monitoreres tilstrækkeligt og at der derfor heller ikke er tilstrækkelige analyser af problemerne. Der er dog opmærksomhed på problemerne. Der er løbende undersøgelser og målinger samt undervisningsevalueringer på uddannelsen. Der er fastlagt procedurer for indsamling og behandling af informationen i et årshjul. Relevante emner for uddannelsens tilrettelæggelse mv. bliver behandlet ved møder i aftagerpanel samt gennem løbende dimittendundersøgelser. Der er fra centralt hold indført procedurer for periodiske evalueringer af uddannelsen med inddragelse af aftagere, der dog endnu ikke har været taget i brug. Uddannelsens fysiske faciliteter og materielle ressourcer bliver sikret.

Kriteriet er delvist tilfredsstillende opfyldt for kandidatuddannelsen

Akkrediteringspanelet vurderer, at problemer med frafald og gennemførsel ikke monitoreres tilstrækkeligt og at der derfor heller ikke er tilstrækkelige analyser af problemerne. Der er løbende undersøgelser og målinger samt undervisningsevalueringer på uddannelsen. Der er fastlagt procedurer for indsamling og behandling af informationen i et årshjul. Relevante emner for uddannelsens tilrettelæggelse mv. bliver behandlet ved møder i aftagerpanel samt gennem løbende dimittendundersøgelser. Der er fra centralt hold indført procedurer for periodiske evalueringer af uddannelsen med inddragelse af aftagere, der dog endnu ikke har været taget i brug. Uddannelsens fysiske faciliteter og materielle ressourcer bliver sikret.

Den samlede vurdering af kriteriet er baseret på vurderinger af følgende forhold:

Bliver information om uddannelseskvaliteten løbende indsamlet og anvendt?

Det humanistiske fakultet på Københavns Universitet har i 2012 udarbejdet en politik, som sætter rammerne for kvalitetssikringsarbejdet på fakultets-, institut- og uddannelsesniveau. Heri fastsættes en klar ansvarsfordeling for kvalitetsarbejdet og procedurer for monitorering, indsamling og behandling af information om uddannelserne.

Universitetet oplyser, at de indsamler følgende informationer:

- Undervisningsevalueringer (gennemføres som minimum, hver gang et fagelement udbydes for første gang, og derefter som minimum, hver anden gang fagelementet udbydes, medmindre der er foretaget væsentlige ændringer af fagelementet).
- Dimittendundersøgelser (gennemføres løbende, opsummeres og analyseres min. hvert fjerde år).
- Aftagerpanelmøder (minimum ét møde pr. panel pr. år).
- Dialog med censorformandskab (årsberetning samt evt. øvrig dialog).

- Trivsels- og tilfredshedsmålinger (hvert år) og undervisningsmiljøvurderinger (hvert 3. år).
- Studerendes kontakt med studie- og karrierevejledere (løbende).

Dertil kommer statistisk information, som uddannelsen har tilgængelig via fakultetets platform for ledelsesinformation: nøgletal for bestand, frafald, gennemførelse, optag, produktion, karakterer og beskæftigelse.

Universitetet har et årshjul med procedurer for ledelsesinformation og indsamling af data, der fastlægger kaden-
cen for indsamling, analyse og offentliggørelse samt ansvar for opfølgning m.v.

Alle evalueringer, undersøgelser og målinger skal tages op og behandles i studienævnet på instituttet. Det er insti-
tutlederens ansvar at udarbejde en årlig kvalitetssikringsredegørelse, der forelægges dekanatet på fakultetet. Her
skal instituttet redegøre for uddannelsernes bestand, frafald og gennemførelse mv. samt undervisningsevaluerin-
ger, der er foretaget på uddannelsen. Heraf skal med andre ord fremgå, hvis der er kritiske forhold på uddannel-
sen, som kræver opfølgning, samt hvem der er ansvarlige for dette.

Instituttets kvalitetssikringsredegørelse fra januar 2013 og 2014 (bilagene 5-5 og 5-6), indeholder bl.a. tal for be-
stand, frafald og gennemførelse samt opsummering af undervisningsevaluering fra uddannelserne på instituttet.
Fx i rapporten for 2013 nævnes gennemførelstiderne som opmærksomhedspunkter for bacheloruddannelsen,
men frafald nævnes ikke. Gennemførelsen behandles som STÅ per studerende, men det opgøres ikke for den
enkelte uddannelse, kun for de fem uddannelser der tilsammen udgør Øst- og sydøsteuropastudier, og så bliver
det nævnt, at Russisk og Balkanstudier står for $\frac{3}{4}$ af de studerende i gruppen. Det samme gælder kandidatuddan-
nelsen, der nævnes som del af Øst- og sydøsteuropastudier.

I et efterfølgende afsnit i kvalitetssikringsredegørelsen skal studieledelsen redegøre for tiltag, hvis flere end 25 %
af en BA-årgang på en eller flere af instituttets uddannelser ikke gennemfører uddannelsen inden for fire år. Dvs.,
hvis gennemførelsen er under 75 %, skal der følges op med tiltag. Om Russisk nævnes, at 32 % på uddannelsen er
”fortsat aktive”, men frafald omtales ikke. Af tiltag nævnes kun en forventning om, at generationsskifte vil give
fremgang. I næste afsnit om kandidatuddannelserne skal der redegøres for tiltag, hvis flere end 25 % af en KA-
årgang ikke gennemfører uddannelsen inden for maksimal studietid. Her skal altså også 75 % gennemføre, blot
inden for ”maksimal studietid”. Her omtales Russisk sammen med Østeuropastudier med en konstatering af at
halvdelen af de studerende er fortsat aktive. Af tiltag bliver refereret til fakultetets effektiviseringsplan med en
bemærkning om, at en del af tiltagene er svære at gennemføre på uddannelser med gennemsnitligt 5-6 studeren-
de.

Akkrediteringspanelet bemærker, at frafald på uddannelserne slet ikke omtales, selvom det har indflydelse på de
målsætninger der gælder. Der er heller ikke beskrevet analyser af årsagerne til problemerne. Forventningen om, at
generationsskiftet vil virke mod problemerne, er derfor ikke forklaret. Særligt for kandidatuddannelsen er det
uklart, om der i redegørelsen tages udgangspunkt i retvisende tal, både fordi universitetet to gange har udleveret
forkerte tal til Akkrediteringsinstitutionen om frafald og gennemførelse, og fordi uddannelsen i russisk nævnes
sammen med østeuropastudier.

I høringssvaret bemærker universitetet, at frafald og gennemførelse har været drøftet i GRUS (gruppeudviklings-
samtale), og at problemerne med at levere de korrekte tal til brug for akkrediteringsprocessen skyldes implemen-
tering af et nyt system. Siden da er der indført nye procedurer, som skal modvirke at tilsvarende fejl opstår igen.

Ledelse og undervisere oplyste under besøget, at undervisningen som udgangspunkt evalueres efter hvert udbud
af et modul. Evalueringsrapporten fra 2013 opregner dog, at det var 8 af 12 kurser der blev evalueret. (Bilag 5-4)
Udover slutevaluering indgår også midtvejsevaluering som fast forventning, for derigennem tidligt at kunne rette
op på skævheder på det enkelte kursus. De studerende bekræftede at evalueringerne bliver gennemført og de
havde oplevet positive eksempler på forhold, der blev forbedret efter en midtvejsevaluering. Enkelte var dog
ærgrelse over, at et enkelt kursus har mange udtrykt ønsker om ændringer til, men der er intet sket.

Akkrediteringspanelet vurderer, at der er usikkerhed forbundet med talbehandlingen af studiestatistikken i moni-
toreringen af uddannelserne, og at problemer med frafald ikke identificeres. Særligt på kandidaten overses pro-

blemernes omfang. Men universitetet indsamler regelmæssigt information om uddannelseskvaliteten gennem løbende målinger og undervisningsevalueringer. Informationen indgår i en løbende monitorering af uddannelsen.

Bliver den samlede uddannelse periodisk evalueret med inddragelse af aftagere og øvrige relevante interessenter?

Universitetet har i sommeren 2014 fra centralt hold, formuleret retningslinjer for uddannelsesevalueringer på Københavns Universitet. Det humanistiske fakultet har i forlængelse heraf udarbejdet en procedure for en periodisk uddannelsesevaluering. Proceduren lægger op til at uddannelsesevalueringerne af fakultetets uddannelser skal foretages minimum hvert sjette år, og den består af følgende elementer:

- Fagspecifikke dele af instituttets uddannelsesredegørelse
- En udfyldt uddannelsesevalueringsskabelon
- En dialog med eksterne eksperter
- Uddannelsens handleplaner
- Referat af dialogen med de eksterne eksperter, herunder deres konkrete input
- Afsluttende møde med dekanen

(www.hum.ku.dk/omfakultetet/kvalitetssikring/dokumenter/procedure_for_uddannelsesevaluering.pdf).

De eksterne eksperter, der skal benyttes ved en uddannelsesevaluering, definerer retningslinjerne som ”personer med stor viden om uddannelsens faglige indhold og kontekst samt personer, der kan bidrage med et tværfagligt perspektiv på uddannelsen.” (www.uddannelseskvalitet.ku.dk/docs/Retningslinjer-uddannelsesevaluering.pdf)

Proceduren er endnu ikke taget i anvendelse.

Uddannelsen bliver i øvrigt evalueret med eksterne interessenter i forbindelse med, studieordningsrevisioner, som finder sted i en fast kadence hvert tredje år. Her sendes studieordningen i høring hos aftagerpanelet og det relevante censorformandskab. Derudover tages uddannelsesrelevante emner op i forbindelse med aftagerpanel-møder på instituttet, som det fremgår af kriterium 1 om aftagerpanelet.

Akkrediteringspanelet vurderer, at uddannelsen bliver evalueret periodisk med inddragelse af aftagere og øvrige interessenter.

Sikrer uddannelsen løbende de nødvendige fysiske faciliteter og materielle ressourcer?

Det er studieledelsen, der sammen med uddannelseskoordinator og undervisere aftaler undervisningsplanen semester for semester og aftaler her hvilke ressourcer, der skal afsættes. Ressourcer til de fysiske faciliteter bliver fastsat på fakultetsniveau.

Det indgår i evalueringen af undervisningen at vurdere de fysiske faciliteter. Trivsels- og tilfredshedsmålinger udføres hvert år og undervisningsmiljøvurderinger foretages hvert 3. år. Under besøget gav de studerende indtryk af, at de ikke oplevede nogen mangler i forhold til de fysiske faciliteter, men at de var ærgerlige over ikke at blive undervist samme sted som resten af de studerende på TORS.

Akkrediteringspanelet vurderer, at der er de nødvendige fysiske faciliteter for uddannelsen, samt at forholdene på uddannelsen løbende evalueres.

Lovgrundlag

En akkrediteringsvurdering af en uddannelse er en faglig vurdering af, om uddannelsen lever op til foruddefinerede kriterier. Denne akkrediteringsvurdering er foretaget med udgangspunkt i de kriterier for uddannelsers kvalitet og relevans, som er fastlagt i bekendtgørelse nr. 745 af 24.6.2013 (Bekendtgørelse om akkreditering af videregående uddannelsesinstitutioner og godkendelse af nye videregående uddannelser).

Metode og proces

Akkrediteringsprocessen bygger på metodiske elementer, som er internationalt anerkendte, og på de europæiske standarder og retningslinjer for kvalitetssikring af videregående uddannelse. Hovedelementerne i akkrediteringsprocessen er, at institutionen indsender sit skriftlige materiale for at vise, hvordan kriterierne er opfyldt, at et fagligt akkrediteringspanel vurderer dette, og at der udarbejdes en akkrediteringsrapport, som offentliggøres.

AI har tilrettelagt akkrediteringsprocessen med det formål at sikre en transparent proces og tilvejebringe et solidt dokumentationsmateriale, som akkrediteringspanelet kan foretage sin vurdering på baggrund af.

Processen skitseres kort herunder. En uddybning af processen findes i AI's *Vejledning til uddannelsesakkreditering. Eksisterende uddannelser og udbud*, som er tilgængelig på www.akkr.dk.

- Institutionen har været inviteret til et vejledende informationsmøde om akkrediteringsopgaven.
- Institutionen har indsendt redegørelsen og bilag for at vise, hvordan de opfylder kriterierne. Kravene til den skriftlige dokumentation fremgår af *Vejledning til uddannelsesakkreditering. Eksisterende uddannelser og udbud*.
- Akkrediteringspanelet og AI har analyseret materialet ud fra de kriterier, som er fastlagt for akkreditering af eksisterende uddannelser og udbud, og har bedt institutionen om at indsende supplerende dokumentation ved tvivlsspørgsmål.
- Akkrediteringspanelet og AI har været under besøg på uddannelsesinstitutionen.
- AI har udarbejdet akkrediteringsrapporten på baggrund af institutionens skriftlige materiale og besøget samt akkrediteringspanelets analyse og vurdering heraf. Rapporten er godkendt af akkrediteringspanelet.
- Rapporten har været i høring på uddannelsesinstitutionen. Hvis institutionen har indsendt et høringssvar, der har givet anledning til ændringer i vurderinger i rapporten, vil det fremgå i det følgende afsnit om sagsbehandling.
- AI har sendt den endelige akkrediteringsrapport til Akkrediteringsrådet og har samtidig offentliggjort rapporten på www.akkr.dk. Akkrediteringsrapporten danner grundlag for Akkrediteringsrådets afgørelse om positiv uddannelsesakkreditering, betinget positiv uddannelsesakkreditering eller afslag på uddannelsesakkreditering.
- Akkrediteringsrådet meddeler sin afgørelse til uddannelsesinstitutionen og Uddannelses- og Forskningsministeriet.

Organisering

Fra AI har akkrediteringskonsulent David Metz stået for at gennemføre akkrediteringsprocessen og at udarbejde rapporten i samarbejde med områdechef Steffen Westergård Andersen, der har det overordnede ansvar.

Sagsbehandling

Ansøgningen er modtaget den 1. juli 2014.

Akkrediteringsrapporten er sendt i høring hos institutionen 27. marts 2015

Akkrediteringsrapporten er behandlet på Akkrediteringsrådets møde 24. september 2015

Bemærkninger

Dokumentation – samlet oversigt
